CZ **CFox** EN

CFox Pokojový ovládací modul | **C-RC-0011R** | **CFox Room control module**

Základní dokumentace | **TXN 133 77** | Basic documentation

1 Popis a parametry / Description and parameters

C-RC-0011R je programovatelný interiérový nástěnný ovladač k řízení vytápění (klimatizace), ventilace atd. Umožňuje nastavit časový program vytápění v rámci celého týdne, změnu režimu vytápění, měření teploty a vlhkosti v místnosti a měření externí teploty NTC čidlem. Připojen je pomocí CIB sběrnice k řídicí jednotce, která může poskytovat další měřené hodnoty k zobrazení.

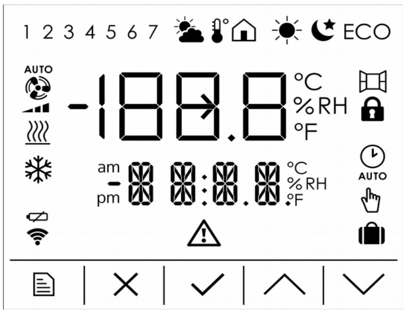
Ve spodní části displeje se nachází 5 kapacitních tlačítek.

Modul je určen pro provoz v běžném, chemicky neagresivním prostředí. Nevyžaduje údržbu. Skládá se ze dvou částí: dna a krytu s plošným spojem, svorkami a displejem. Upevňuje se pomocí 2 nebo 4 šroubů na krabici pod omítku o průměru 60 mm nebo na stěnu.

Modul je řešen jako standardní jednotka na CIB sběrnici, integrovaná do prostředí Mosaic.

C-RC-0011R is a room control module designed for a wall installation and used mainly for the heating and air-conditioning control in interiors.
The module offers a very easy way of setting weekly schedule for heating, temperature and humidity measurement, change of heating mode, displaying of temperature and time.
The module is equipped with an internal temperature and humidity sensor and allows to connect another external NTC sensor if needed. There are five capacitive buttons at the bottom edge of the display.

The module is designed for use in the common environment without chemical and aggressive matters. It doesn't require any maintenance. It consists of two parts: bottom part and upper part with PCB, terminals and display. It is fixed by 2 or 4 screws on a flush-mounted installation box of 60 mm diameter or directly on a wall.
The module is designed as a standard CIB unit supported by Mosaic programming environment.



1.1 Základní parametry / Basic parameters

Norma výrobku	ČSN EN 60730-1 ed2:2001	Product standard
Třída ochrany elektrického předmětu – ČSN EN 61140:2003 (idt IEC 61140:2001)	III	Protection class of electrical object ČSN EN 61140:2003 (idt IEC 61140:2001)
Připojení	Svorkovnice, max. 1,5 mm^2 vodiče na svorku / Terminal max. 1.5 mm^2 wire per terminal	Connection
Typ zařízení	Na stěnu / wall mounted	Type of equipment
Napájecí napětí	24 V DC from CIB bus	Power supply
Interní jištění	Ne / No	Internal protection
Jmenovitý příkon	0.1 W	Nominal power input
Maximální příkon	0.15 W	Max. power input
Krytí - ČSN EN 60529:1993 (idt IEC 529:1989)	IP10B	Coverage - ČSN EN 60529:1993 (idt IEC 529:1989)
Hmotnost	114 g	Weight
Rozměry	109 × 99 × 19,8 mm	Dimensions

1.2 Provozní parametry — Operational conditions

Prostory – ČSN 33 2000-1 ed.2 (mod IEC 364-1:2005)	Normální / Normal	Areas - ČSN 33 2000-1 ed.2 (mod IEC 364-1:2005)
Rozsah provozních teplot	0 °C .. +50 °C	Operating temperature range
Povolená teplota při přepravě	–10 °C .. +60 °C	Permissible temperatures during transport
Relativní vlhkost vzduchu	10 % .. 95 % bez kondenzace / without condensation	Relative humidity
Atmosférický tlak	min. 70 kPa (< 3000 m.n.m., over sea level)	Atmospheric pressure
Stupeň znečistění – ČSN EN 60664-1:2008 (mod IEC 60664-1:2007)	1	Degree of pollution – ČSN EN 60664-1:2008 (mod IEC 60664-1:2007)
Přepěťová kategorie instalace – ČSN EN 60664-1:2008 (mod IEC 60664-1:2007)	II	Overvoltage category of installation - ČSN EN 60664-1:2008 (mod IEC 60664-1:2007)
Pracovní poloha	svislá/vertical	Working position
Druh provozu	trvalý / continuous	Type of operation

1.3 Elektromagnetická kompatibilita — Electromagnetic compatibility

Emise – ČSN EN 55022 ed2:2007 (mod CISPR22:2005)	Třída B / Class B	Emissions - ČSN EN 55022 ed2:2007 (mod CISPR22:2005)

1.4 Odolnost — Immunity

Elektromagnetická odolnost	ČSN EN 60730-1 ed.2:2001	EM Immunity

1.5 Elektrické parametry — Electrical parameters

Napájení	CIB	**Power supply**
Tolerance napájení	24 V DC ± 10%	Power supply tolerance
Jištění interní	Ne / No	Internal protection
Maximální příkon	0.15 W	Maximum power input
Galvanické oddělení od vnitřních obvodů	Ne / No	Galvanic insulation from internal circuit
Komunikační rozhraní	CIB	Communication interface
Interní čidlo teploty + vlhkosti	1	Internal temperature + humidity sensor
Externí vstupy	1	External inputs
Typ externího čidla	NTC12k	External sensor type
Galv. oddělení	Ne / No	Galvanic insulation
Rozsah měření Interní čidlo Externí čidlo	 0 .. +45°C, 0 .. 100% -40 .. +125°C	Range of measurement Internal sensor External sensor

2 Balení, přeprava, skladování — Packaging, transportation, storage

Modul je balen do papírové krabice. Součástí balení je i tato dokumentace. Vnější balení se provádí podle rozsahu zakázky a způsobu přepravy do přepravního obalu opatřeného etiketami a ostatními údaji nutným k přepravě.
Výrobek nesmí být během přepravy a skladování vystaven přímému působení povětrnostních vlivů. Sladování výrobku je dovoleno jen v čistých prostorách bez vodivého prachu, agresivních plynů a par. Nejvhodnější skladovací teplota je 20°C.

The module is packed into a cardboard box. This documentation is enclosed in the packaging. The external packaging is done according to the quantity and way of transportation into a shipping container being labelled and containing all the necessary data for transportation.
During transportation and storage, the product must be protected from direct influence of atmospheric actions.
The product must be stored only in clean spaces free from conductive dust, aggressive gases and vapours. The optimum storage temperature is 20 °C.

3 Montáž / Installation

Modul se montuje do svislé polohy na standardní instalační krabici s roztečí upevňovacích šroubů 60 mm nebo přímo na stěnu. Otvory pro upevnění jsou předlisovány ve spodním dílu jednotky C-RC-0011R. Spodní díl by měl být přišroubován na stěnu v pozici, kdy je čitelný nápis „LOWER". Spodní díl a horní díl (s displejem) jsou zaklapnuty západkami, mírným zmáčknutím boků krabičky a lehkým tahem lze obě části od sebe oddělit.

The module is installed to the vertical position on a standard installation box with a 60 mm pitch of screws or directly on a wall.Holes for an installation are prepressed in the bottom part of unit C-RC-0011R. Bottom part should be screwed in a position when the prepressed text „LOWER" is readable. Bottom and upper part (with display) are fixed by latches. Press case sides gently and pull to disassemble both parts.

4 Připojení / Connection

Modul je realizován jako modul sběrnice CIB, která zabezpečuje komunikaci i napájení modulu. Sběrnice CIB může mít libovolnou topologii a větvení až do vzdálenosti 500 m a až 32 jednotek na jedné větvi CIB. Masterem sběrnice CIB je základní jednotka FOXTROT s interním modulem nebo externí modul CF-1141 s verzí FW 1.8 a vyšší.Další informace jsou v příručce Periferní moduly na sběrnici CIB TXV 004 13.

The module is designated for the connection to CIB that ensures communication and power supply too.
The CIB bus can be routed with free topology, branch up to 500 meters and connect up to 32 units. The master of this bus can be the basic FOXTROT module with internal master CF-1140 or external CIB master CF-1141, with firmware v1.8 or higher.
For more information look into the manual "Peripheral modules of the CIB bus" TXV 004 13.

5 Obsluha / Operation

5.1 Uvedení do provozu / Putting in operation

Modul je obsluhován, nastavován a diagnostikován z programovacího prostředí MOSAIC. Modul je po připojení sběrnice CIB připraven k činnosti. HW adresa je uvedena na štítku na desce modulu.

The module is operated, set and diagnosed from the MOSAIC development environment. After connection and switching power supply on, the module is ready for its activity. HW address is stated on the label on the PCB board.

6 Diagnostika / Diagnostics

Základní diagnostika se provádí vnitřně a výsledek je dostupný v příslušných registrech základního modulu s využitím prostředí Mosaic.

The basic diagnosis is done internally and the result is available in the relevant registers of basic module using Mosaic development environment.

7 Údržba / Maintenance

Při dodržení všeobecných podmínek pro instalaci nevyžaduje modul žádnou údržbu. Úkony, při kterých je třeba provést montáž nebo demontáž modulu, se provádějí vždy při vypnuté sběrnici CIB.

Protože modul obsahuje polovodičové součástky, je nutné při manipulaci se sejmutým krytem dodržovat zásady pro práci se součástkami citlivými na elektrostatický náboj. Není dovoleno se přímo dotýkat plošných spojů bez ochranných opatření.

When following general installation instructions are kept, the module does not require any other maintenance. Should dismantling of some part of the module be necessary, supply voltage on CIB bus must always be OFF.

Since the module contains semiconductor components, it is necessary to follow the principles for working with components sensitive to electrostatic charges when handling the cover taken off. It is strictly prohibited to touch printed circuits directly without protective measures!!!

8 Záruka / Guarantee

Záruční a reklamační podmínky se řídí *Obchodními podmínkami Teco a.s*.
Upozornění:
Před zapnutím systému musí být splněny všechny podmínky této dokumentace. Systém nesmí být uveden do provozu, pokud není ověřeno a potvrzeno, že strojní zařízení, jehož součástí je systém Foxtrot, splňuje požadavky direktivy 89/392/CEE, pokud se na ně vztahuje.
Změny dokumentace vyhrazeny.

The guarantee and complaint conditions are governed by the *Business conditions of Teco a.s*.
Attention:
Before switching the system on, you must fulfill all the conditions contained in this documentation. The system must not be put in operation, if it is not verified and confirmed that the equipment in which the Foxtrot system is part of it, meets the requirements of the directive 89/392/CEE, if the directive applies to such equipment. We reserve the right to make modifications and/or changes of the documentation without prior notice.

Výrobce/Manufacturer:
Teco a.s. , Havlíčkova 260, 280 58 Kolín 4, Česká republika /Czech Republic;
Tel: +420 321 737 611; Fax: +420 321 737 633;
www.tecomat.com, teco@tecomat.cz;